



CHANG

Merian C. COOPER et Ernest B. SCHOEDSACK

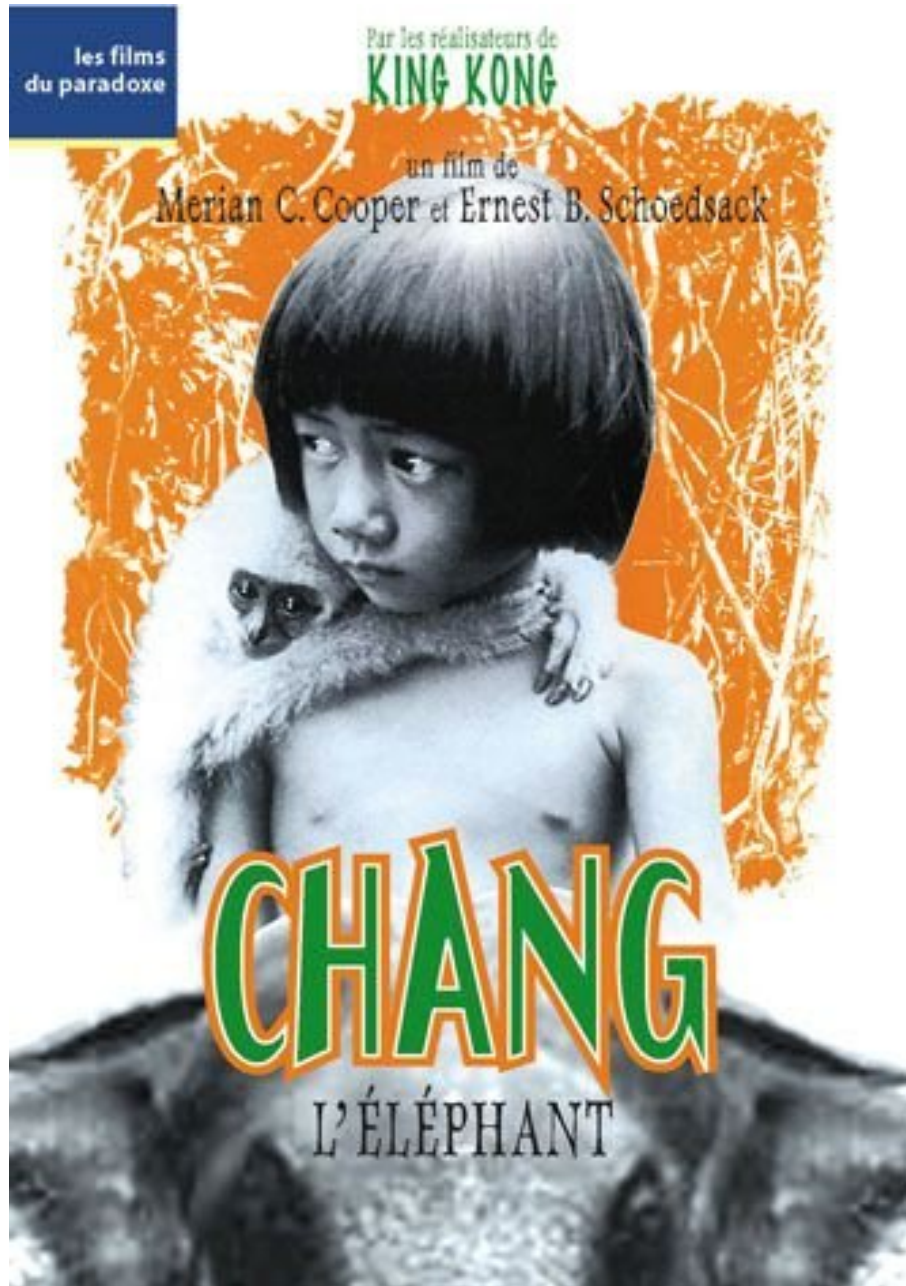
Film en noir et blanc, muet, USA, 1927,
avec intertitres en français

Ce film a déjà été programmé dans l'Yonne en 2005... Vous pouvez retrouver la fiche de propositions pédagogiques proposées alors. Même si elle s'adressait plutôt à des cycles 2 et 3, quelques pistes sont cependant pertinentes pour les plus jeunes.

- Travailler sur **l'affiche du film** : Qu'y voit-on ? Quels indices sur l'histoire donne cette affiche ? Le titre du film ? Les personnages en noir et blanc ? La jungle dessinée en orange ? Essayer d'imaginer l'histoire racontée par le film en utilisant ces indices.
- En fait **Chang** veut dire éléphant dans la langue de ce pays. C'est l'occasion pour les plus jeunes de prendre conscience que l'on ne parle pas partout le français. Chaque pays a sa propre langue. S'amuser à apprendre la traduction de quelques noms d'animaux dans des langues parlées dans les foyers de vos élèves ou celles que l'on retrouvera dans les apprentissages des cycles 2 et 3 (allemand, anglais).
- **Chang** est aussi l'occasion pour situer sur un globe le pays où se déroule l'histoire du film. On pourra ainsi retrouver les pays où se déroulaient les contes de *Princes et princesses*, *1,2,3 Léon*...
- **Ce film est muet** mais comprend des intertitres (cartons). Sachez que les images sont tellement fortes et expressives que la plupart des élèves comprennent très bien le film et son histoire sans avoir lu les intertitres au préalable. Vous pouvez **retrouver les textes des intertitres** pour les lire pendant la projection (en accord avec les collègues assistant à la même séance de cinéma) ou les reprendre en classe. On peut tirer chaque carton au format A3 et rechercher à y associer des photogrammes extraits du carnet de notes pour reconstituer les étapes du film.
- On peut ensuite poursuivre ce travail en imaginant une histoire mimée par les enfants et dont ils ont écrit l'histoire sur des cartons. Si on a peu de temps on utilise une comptine, une poésie de la classe que l'on met en scène avec la même démarche (découpage du texte en épisodes, réalisation des cartons, jeu dramatique, mimes, spectacle pour d'autres classes dans le cadre d'une liaison GS-CP par exemple).
- **Chang** c'est **l'histoire d'une famille**. Faire l'inventaire des personnages de cette famille (Kru, le pionnier, Chantui, sa femme, Nah, le petit garçon et Ladah, sa sœur) et des animaux domestiques du foyer. Comparer les conditions de vie de cette famille (une seule pièce à vivre, les animaux dans la pièce, ce que l'on mange, les occupations...) à celles de nos élèves. Faire l'inventaire des animaux de chaque élève.
- **Chang** c'est **une histoire d'animaux** : les animaux domestiques, les animaux sauvages. Lister, comparer, trier des images du film. Quels sont nos animaux domestiques ? Où trouver des animaux sauvages ? Les animaux sauvages de la planète... la chasse... la protection des espèces... On se reportera au dossier réalisé par le Muséum d'histoire naturelle d'Auxerre sur l'exposition *Naturbaine*, et, pourquoi pas, la visiter (jusqu'au 27 juin 2010).
- De retour en classe on peut aussi comprendre que **Chang** est avant tout **une histoire de territoires**... Celui du village, celui de la clairière en lisière de jungle où Kru et sa famille ont décidé de vivre, celui de la forêt habitée par les animaux sauvages. Pour cela, construire plan ou maquette qui placent les animaux et les hommes dans les « territoires de l'histoire » et voir comment, dans les différentes séquences du film, les uns circulent dans le territoire des autres... en provoquant des événements et des réactions.
- Faire **des liens avec d'autres histoires**, avec la vie (quand on a du mal à trouver sa place, à se garder un territoire propre, à se partager un territoire commun...). On peut mettre le film alors en réseau avec quelques albums de littérature jeunesse et débattre de cette notion de « territoire », de « place » de chacun dans un tout et, plus généralement, de respect de l'autre.
- Aborder quelques **notions de cinéma** : **conditions de tournage avec des animaux**. À cette époque le zoom n'existe pas. Comment intégrer alors dans un film des bêtes sauvages dangereuses ? Prise de risque maximum des réalisateurs, présence de dompteurs, de rabatteurs pour diriger les animaux vers une caméra cachée, multiplicité des prises pour avoir l'image voulue d'où un temps de tournage énorme... ou le réalisateur choisit de dessiner ces animaux (*Le Livre de la jungle* de Disney) ou de tricher avec le public (réalisation de trucages comme dans *King Kong* des mêmes réalisateurs où le gorille est une « maquette » animée) ou encore de découper, modeler de faux animaux en cinéma d'animation ou de nos jours d'utiliser des images produites par ordinateur ou de prendre des caméras avec de très gros téléobjectifs (films animaliers par exemple)...
- On peut mettre en place un atelier photo pour comprendre en pratique ce qu'est **le zoom** et dans quelles circonstances l'utiliser ? **Quelles sensations** donnent les gros plans effectués au zoom ? Comparer un plan large, un plan moyen, un gros plan sur un animal dangereux, un personnage effrayant, une action insolite, un enfant qui pleure...

CHANG

affiche du film



Quelques titres d'albums de littérature de jeunesse pour faire des liens...

albums disponibles à emprunter au PLAC (tél. 03 86 42 98 44)

- *La Brouille*, Claude Boujon, école des loisirs
- *Ici c'est chez moi*, Jérôme Ruillier, autrement jeunesse
- *Où est Petit-Tigre ?*, Pulak Biswas et Anushka Ravishankar, Syros jeunesse

CHANG

texte des cartons du film

En 1925, deux jeunes explorateurs voyagent à travers le royaume de Siam (aujourd'hui la Thaïlande) pour filmer les peuples et les animaux sauvages de la Grande Jungle Asiatique.

Ernest B. SCHOEDSACK et Merian C. COOPER se déplacent par canoë et à pied pendant de longs mois pour trouver l'endroit idéal où tourner un film d'aventure spectaculaire.

Au nord de la province de Lao, ils rencontrent des gens qui, quotidiennement, sont confrontés aux dangers de la jungle.

Ces villageois vivent dans des maisons construites sur pilotis pour se protéger des animaux sauvages qui rôdent aux alentours.

COOPER et SCHOEDSACK passent près de trois années dans la jungle pour filmer, dans des conditions difficiles et dangereuses, l'histoire de ces femmes et de ces hommes

Interprètes

Les habitants de la jungle qui n'ont jamais vu de film.

Les Bêtes Sauvages qui n'ont jamais vu de fusil.

La Jungle.

Avant l'apparition de la première civilisation, avant la construction de la première ville, avant même que l'Homme ne foule le terre, une énorme végétation, verte et menaçante, couvrait de vastes espaces au fin fond de l'Asie... la Jungle.

L'Homme cet intrus, pénétra dans la jungle. Il lutta contre elle.

Jamais il ne put la vaincre. Car forte est la jungle.

Maintes et maintes fois, des champs, des villes, de Grands Empires furent taillés dans la jungle. Ils sont aujourd'hui oubliés.

Toujours la jungle s'est dressée
pour les engloutir dans sa colère.

Mais l'Homme doit vivre alors l'Homme continue de se battre.

Aujourd'hui encore retentissent dans la clairière les coups de sa hache rudimentaire.